



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (II)
PART II—Section 3—Sub-Section (II)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 293]
No. 293]

नई दिल्ली, बुधवार, मई 19, 1993/वैशाख 29, 1915
NEW DELHI, WEDNESDAY, MAY 19, 1993/VAISAKHA 29, 1915

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन की रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

कृषि मंत्रालय
(पशु पालन और डेरी विभाग)

प्रादेश

नई दिल्ली, 19 मई, 1993

का. प्रा. 323(अ):—बुध और बुध-उत्पाद प्रादेश 1992 के
पैरा 20 के उप पैरा (2) में विनिर्दिष्ट बातों को ध्यान में रखते हुए
यहां यह समाधान हो गया है कि दिल्ली संघ राज्यक्षेत्र में तरल बुध
के प्रवाह को बनाए रखने और उसमें अभिवृद्धि के लिए ऐसा करना
आवश्यक है ;

अतः, अब, मैं, बुध और बुध-उत्पाद प्रादेश, 1992 के पैरा 27 के
साथ पठित पैरा 20 के उप पैरा (1) द्वारा प्रवृत्त शक्तियों का प्रयोग
करते हुए, निम्नलिखित प्रादेश करता हूँ, अर्थात्:—

- (1) संक्षिप्त नाम और आरंभ:—(1) इस प्रादेश का संक्षिप्त
नाम दिल्ली (बुध और बुध-उत्पाद) नियंत्रण प्रादेश, 1993
है ।
- (2) यह संपूर्ण दिल्ली संघ राज्यक्षेत्र पर लागू होगा ।

(3) यह राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होगा और
16 जुलाई, 1993 को प्रभावहीन हो जाएगा ।

परन्तु इस प्रादेश की समाप्ति के प्रवर्तन की ऐसी समाप्ति से पहले की
गई या करने से लगे की गई किसी बात के बावजूद उसके प्रवर्तन को
प्रभावित नहीं करेगी ।

2. परिभाषाएं:—इस प्रादेश में, जब तक संदर्भ से अन्यथा अपेक्षित
न हो:—

- (क) “नियंत्रण अधिकारी” से आयुक्त, खाद्य, प्रवाह और उपभोक्ता
सामान, दिल्ली प्रशासन, दिल्ली अभिप्रेत है और इसमें उपायुक्त,
खाद्य, प्रवाह और उपभोक्ता सामान और सहायक आयुक्त
खाद्य, प्रवाह और उपभोक्ता सामान, दिल्ली प्रशासन, दिल्ली
है ;
- (ख) “नियंत्रित” से संघ राज्यक्षेत्र दिल्ली के भीतर किसी स्थान से
उसके बाहर किसी स्थान को किसी भी रीति से ले जाना या
ले जाने देना अभिप्रेत है ।
- (ग) “बुध” से गाय, भैंस, भेड़, बकरी कब बुध या उसका
कोई संमिश्रण अभिप्रेत है चाहे अपरिष्कृत हो या किसी भी

रीति में प्रमस्कृत हो और इसमें पास्तेरीकृत, रीमाणुनासित, पुनः संयोजित, सुशुद्धीकरणित, प्रमिलकृत, मखनिया, टोनिन, बबल टोनिन, मानकीकृत या संपूर्ण क्रोम दुग्ध है।

(ग) दुग्ध-उत्पाद से निम्नलिखित अभिप्रेत है:—

- (i) सपूर्ण दुग्ध चूर्ण
- (ii) मखनिया दुग्ध चूर्ण
- (iii) मंचलित दुग्ध (मधुरित और प्रमधुरित)
- (iv) पनीर और छेना
- (v) संसाधित चीज
- (vi) खोया
- (vii) खोया, पनीर और छेना से बनी मिठाइयाँ
- (viii) देगी घी या बटर आइल किसी भी नाम से जाना जाता हो)
- (ix) कसीन

3 दुग्ध का दुग्ध-उत्पाद के रूप में संपवित्त और दुग्ध उत्पाद के विक्रय, पूर्ति या प्रदाय का प्रविषेध तथा दूध के नियमित पर पाबंदी।

- (क) कोई व्यक्ति किसी दुग्ध-उत्पाद के विनिर्माण के लिए दुग्ध का उपयोग नहीं करेगा।
- (ख) कोई व्यक्ति सब राज्यक्षेत्र दिल्ली से दुग्ध का निर्यात नहीं करेगा या निर्यात नहीं होने देगा।
- (ग) कोई व्यक्ति खोया या पनीर या छेना या कसीन या खोया पनीर या छेना से बनी मिठाई का विक्रय, पूर्ति या प्रदाय नहीं करेगा और न विक्रय, पूर्ति या प्रदाय होने देगा या बिक्री, पूर्ति या प्रदाय के लिए रखेगा।

परन्तु हम खंड की कोई बात निम्नलिखित वशा में दुग्ध के उपयोग पर लागू नहीं होगी—

- (i) आइसक्रीम, कुल्फो या कुल्फा के विनिर्माण, विक्रय, पूर्ति या प्रदाय के लिए जिनके तैयार करने में खोया, या खंडी प्रयुक्त नहीं हुई है ;
- (ii) ऐसे दुग्ध उत्पाद के विनिर्माण, विक्रय, पूर्ति या प्रदाय और दूध के निर्यात के लिए जो रक्षा बलों को आवश्यकताओं का ध्यान रखते हुए नियंत्रण अधिकारी के आदेश द्वारा अनुज्ञात किया गया हो;
- (iii) ऐसे अवसरों पर और ऐसे निबन्धनों और शर्तों के अधीन रहते हुए जैसा कि नियंत्रण अधिकारी द्वारा, आदेश द्वारा विनिश्चित किया जाए, खोया, खंडी या कोई मिठाई जिसके तैयार करने में घी की छोड़कर दुग्ध या उसका कोई उत्पाद एक संघटक है ;
- (iv) औद्योगिक प्रयोजनों के लिए प्रयुक्त खट्टे दुग्ध से कैंसरन के विनिर्माण के लिए।

4. प्रवेश करने, तलाश लेने, अभिग्रहण आदि का शक्ति—(1) नियंत्रण अधिकारी या कोई मजिस्ट्रेट या सहायक उप निरीक्षक को पंक्ति से हटाने कोई पुलिस अधिकारी, खाद्य और प्रदाय विभाग, दिल्ली प्रशासन का कोई अधिकारी या उप निरीक्षक को पंक्ति से कम न हो और आवश्यक, खाद्य, प्रदाय और उपभोक्ता मामले, दिल्ली प्रशासन, दिल्ली द्वारा विशेष रूप से अधिकृत दिल्ली प्रशासन के किसी अन्य विभाग का कोई अधिकारी जो उप निरीक्षक को पंक्ति से कम न हो, इस आदेश को पालना सुनिश्चित करने की दृष्टि से या अपना यह समझाने करने के लिए कि इस आदेश को पालना को जा रहा है ;

(क) दुग्ध के निर्यात या किसी दुग्ध पदार्थ के विनिर्माण के लिए प्रयुक्त या उपयोग के लिए आश्रयित किसी नोका, मोटर या अन्य यान या किम, पात्र या मशानरा या किम, व्यक्ति को रोक सकेगा और तलाश ले सकेगा ;

(ख) किम व्यक्ति से कोई जानकारी देने और दुग्ध और दुग्ध उत्पाद से संबंधित संभवहारों का दर्शन बालों ले लेखद्वियों या अन्य दस्तावेजों को प्रस्तुत करने का अपेक्षा कर सकेगा तथा ऐसी लेखद्वियों या दस्तावेजों को जो उसका राय में इस आदेश के अंतर्गत किम कार्यवाही में सुसंगत होंगी, अभिग्रहण कर सकेगा ;

(ग) किम स्थान पर या परिसर में किसी दुग्ध या दुग्ध उत्पाद के साथ-साथ उन पैकेजों, अव्यष्टकों, पात्रों या मशानरा जिनमें दुग्ध या दुग्ध उत्पाद पाए गए हैं या उनके साथ जिससे उक्त दुग्ध उत्पाद का विनिर्माण किया गया है या उन पशुओं, यानों, जलयानों, नोकाओं या अन्य प्रबन्धनों का जो दुग्ध या दुग्ध उत्पाद ले जाने के लिए प्रयुक्त हुए हैं का अभिग्रहण कर सकेगा और उसके पश्चात् उक्त अभिग्रहण किए गए पैकेजों, अव्यष्टकों, पात्रों या मशानरा का न्यायालय के समक्ष प्रस्तुत किए जाने और प्रस्तुत किए जाने के दौरान उनका सुरक्षित अभिरक्षा सुनिश्चित करने के लिए "सुपुर्दार" के माध्यम से या अन्यथा आवश्यक सभी उपाय करेगा।

(2) तलाश और अभिग्रहण से संबंधित दण्ड प्रक्रिया संहिता, 1973 (1974 का 2) का धारा 100 के उपबंध, यावत्शक्य, हम खंड के अधीन तलाश और अभिग्रहण को लागू होंगे।

5. नियंत्रण अधिकारी को शक्ति-नियंत्रण अधिकारी ऐसा अंतरिम आदेश दे सकेगा जो वह दिल्ली संघ राज्यक्षेत्र में दुग्ध का प्रदाय बनाए रखने के लिए अभिग्रहण किए गए दुग्ध या दुग्ध उत्पाद के उपयोग के संबंध में आवश्यक समझे।

[फा. सं. 9-10/93-डी. पी.]

डी. सं. मिश्रा, निबंधक

MINISTRY OF AGRICULTURE

(Department of Animal Husbandry and Dairying)

ORDER

New Delhi, the 19th May, 1993

S.O. 323(E).—Whereas, having regard to the factors specified in sub-paragraph (2) of paragraph 20 of the Milk and Milk Product Order, 1992, I am satisfied that in order to maintain and increase the supply of liquid milk in the Union Territory of Delhi, it is necessary so to do ;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-paragraph (1) of paragraph 20, read with paragraph 27, of the Milk and Milk Product Order, 1992, I hereby makes the following Order, namely:—

1. Short title, extent and commencement.—(1) This Order may be called the Delhi (Milk and Milk Product) Control Order, 1993.

(2) It extends to the whole of the Union Territory of Delhi.

(3) It shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette and shall cease to operate on 16th July, 1993.

Provided that the expiry of this Order shall not affect the operation thereof in respect of things done or omitted to be done before such cesser of operation.

2. Definition.—In this order, unless the context otherwise requires,—(a) “Controlling Officer” means Commissioner, Food, Supplies and Consumer Affairs Delhi Administration, Delhi and includes Deputy Commissioner, Food, Supplies and Consumer Affairs and Assistant Commissioner, Food, Supplies and Consumer Affairs, Delhi Administration, Delhi ;

(b) “Export” means to take or cause to be taken, by any means whatsoever, out of any place within the Union territory of Delhi to any place outside it ;

(c) “Milk” means milk of cow, buffalo, sheep, goat or a mixture thereof, either raw or processed in any manner and includes pasteurised, sterilized, recombined, flavoured, acidified, skimmed toned, double toned, standardised or full cream milk ;

(d) “Milk Product” means :—

- (i) Whole Milk Powder ;
- (ii) Skimmed Milk Powder ;
- (iii) Condensed Milk (Sweetened and unsweetened) ;
- (iv) Paneer and Channa ;
- (v) Processed Cheese ;
- (vi) Khoya ;
- (vii) Sweets made from Khoya, Paneer and Channa ;
- (viii) Desi ghee or butter oil (by whatever name called) ;
- (ix) Casein ;

3. Prohibition on conversion of milk into milk product and sale, service or supply of milk product and ban on the export of milk.—(a) No person shall use milk for the manufacture of any milk product.

(b) No person shall export or cause to be exported milk from the Union territory of Delhi.

(c) No person shall sell, serve or supply or cause to be sold, served or supplied or possess for sale, service or supply Khoya or Paneer or Channa or

Casein or sweets made from Khoya, Paneer or Channa ;

Provided that nothing in this clause shall apply to use of milk,—

- (i) for the manufacture, sale, service or supply of ice-cream, kulfi or kulfa in the preparation of which no khoya or rubree is used ;
- (ii) for the manufacture, sale service or supply of such milk product and export of milk as the Controlling Officer may, having regard to the needs of the Defence Forces, by an order, permit ;
- (iii) for the manufacture, sale, service, supply or export of khoya, rubree or any sweets in the preparation of which milk or any of its products except ghee is an ingredient on such occasions and subject to such terms and conditions as the Controlling Officer may by order, specify ;
- (iv) for the manufacture of casein from sou milk used for industrial purposes.

4. Power of entry, search, seizure etc.—(1) The Controlling Officer or any Magistrate or any Police Officer not below the rank of Assistant Sub-Inspector or any officer of the Food and Supplies Department, Delhi Administration, not below the rank of Sub-Inspector specially authorised by the Commissioner, Food, Supplies and Consumer Affairs, Delhi Administration, Delhi, may, with a view to securing compliance with this order or to satisfy himself that this order is being complied with,—

- (a) stop and search any person or any boat, motor or other vehicle or any receptacle or machinery used or intended to be used for export of milk or for manufacture of any milk product ;
- (b) require any person to give any information and to produce book of account or other documents showing transaction relating to milk or milk product and seize any such books of account or documents which in his opinion would be relevant to any proceedings under this order ;
- (c) seize any milk or milk product in any place or premises together with packages, coverings, receptacles or machinery in which milk or milk product are found or with which such milk product are manufactured, or the animals, vehicles, vessels, boats or

other conveyances used in carrying milk or milk product and thereafter take all measures necessary through a 'superdar' or otherwise for securing the production of the packages, coverings, receptacles or machinery so seized in court and for their safe custody pending such production.

(2) The provisions of section 100 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (2 of 1974) relating to

search and seizure under this clause.

5. Power of Controlling Officer.—The Controlling Officer may pass such ad interim order as he considers necessary regarding utilization of milk or milk product seized to maintain the supply of milk in the Union Territory of Delhi.

[F. No. 9-10/93-DP]

Dr. D. C. MISRA, Controller.